

# Recyclable ou non / Recyclable or not

## Matières recyclables / Recyclables

### Fibres



- Journaux
- Circulaires, revues et magazines
- Feuilles de papier (même avec agrafe) et enveloppes (même avec fenêtre)
- Boîtes de céréales, d'aliments surgelés, de savon à lessive, de chaussures, etc.
- Boîtes de carton aplaties et ficelées
- Tubes et rouleaux de carton
- Chemises de classement
- Sacs de papier
- Annuaires
- Livres

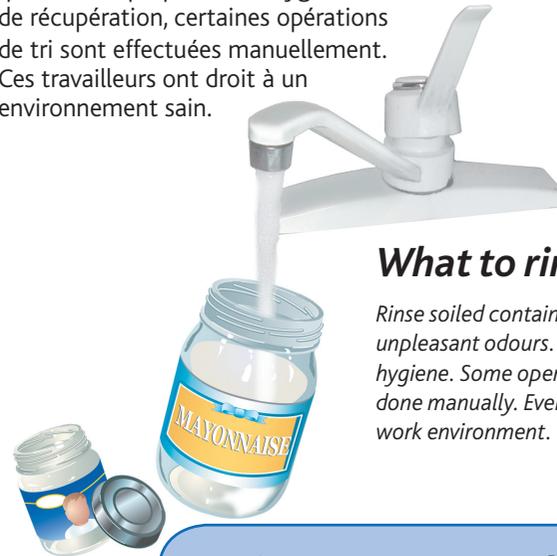
### Fibre

- Newspapers
- Fliers and magazines
- Paper (evens with staples) and envelopes (even with windows)
- Cereal, frozen food, laundry detergent, shoe and other boxes
- Cardboard tubes and rolls
- File folder
- Telephone directories
- Paper bags
- Books



### Quoi et pourquoi rincer

Ne rincer que les contenants souillés pour prévenir la moisissure et les mauvaises odeurs. C'est une question de propreté et d'hygiène. Au centre de récupération, certaines opérations de tri sont effectuées manuellement. Ces travailleurs ont droit à un environnement sain.



### What to rinse and why

Rinse soiled containers to prevent mould and unpleasant odours. It's a matter of cleanliness and hygiene. Some operations at the sorting centre are done manually. Everyone is entitled to a healthy work environment.

### Saviez-vous que? / Did you know that?

- 50 % de ce que vous jetez à la poubelle peut être recyclé
- Le recyclage est obligatoire dans l'arrondissement de Verdun depuis 2004
- 50 % of what you throw in the trash can be recycled
- Recycling is mandatory in the borough of Verdun since 2004

### Comment récupérer les plastiques souples

Il faut placer dans un seul sac tous les plastiques souples en s'assurant qu'ils soient propres et vides. Enlever les coupons de caisse. Nouer en prévision de la collecte.

### Soft plastic

Put all your soft plastic items together in one bag, making sure they are clean and that the bag is empty. Take out cash register receipts. Tie well for the recycling pick-up.



### Contenants



- Verre – bouteilles, flacons et pots de toutes formes et de toutes couleurs (avec ou sans étiquette)
- Cartons de lait, boîtes à jus et tout autre emballage « multi-couches » rigides ayant contenu des produits liquides, notamment les contenants marqués
- Métal/Aluminium – boîtes de conserve, couvercles et bouchons, cintres, canettes d'aluminium, assiettes et papier d'aluminium non souillés
- Plastique rigide – bouteilles ayant contenu quel liquide incluant shampoing et lessive, contenants de yaourt, margarine, graisse, etc., couvercles et bouchons
- Plastique souple – sacs d'épicerie et de magasinage, sacs de nettoyage à sec, sacs à pain ou à pâtisserie (sans gras), sacs propres de produits alimentaires, suremballage de sacs de lait, de papier essuie-tout, etc.

### Containers

- Glass-bottles and jars of all shapes and colours (no need to remove labels)
- Milk and juice cartons and all other rigid, multi-layer packaging from liquids
- Metal/aluminum – clean tin cans, covers and lids, hangers, cans, aluminium cans and foil
- Hard plastic – bottles from any sort of liquid, including shampoo and laundry detergent, yogurt, margarine, shortening and other similar containers, covers, lids and caps
- Soft plastic – grocery and other shopping bags, dry cleaning bags, bread and pastry bags (grease-free), clean food storage bags, plastic wrappers from milk, paper towels, etc.



## Matières non recyclables / Not recyclable

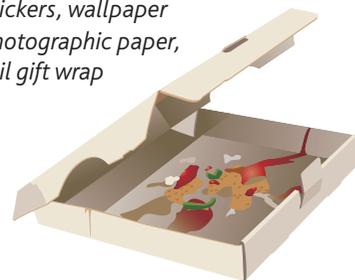


### Fibres

- Papier/carton souillé ou gras, papier ciré
- Autocollants, papier peint (tapisserie)
- Papier photographique, papier d'emballage métallisé
- Enveloppes matelassées, objets composés (cartables, etc.), couches

### Fibre

- Soiled or greasy paper or cardboard, wax paper
- Stickers, wallpaper
- Photographic paper, foil gift wrap



### Verre

- Verre à boire, verre plat (vitre, miroirs, etc.)
- Ampoules et fluorescents
- Pyrex, porcelaine, céramique et vaisselle (pièces entières ou fragments)

### Glass

- Drinking glasses, windows and mirrors
- Incandescent and fluorescent light bulbs
- Pyrex, porcelain, ceramic and broken or unbroken dishes

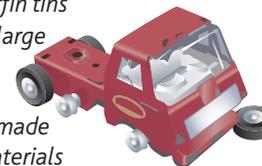


### Métal/Aluminium

- Contenants de peinture, solvants, pesticides, aérosols, etc.
- Ferraille, tuyaux, clous, vis
- Casseroles, chaudrons, moules à muffins
- Appareils électroniques, électroménagers et petits appareils domestiques
- Objets composés de plusieurs matières (jouets, outils, etc.)

### Metal/aluminum

- Paint, solvent or pesticide containers, spray cans, etc.
- Metal hardware, pipes, nails, screws
- Pots, pans, muffin tins
- Electronic and large household appliances
- Toys and tools made from mixed materials



### Plastique souple

- Pellicules souillées
- Sacs de céréales ou de craquelins (cirés)
- Sacs de croustilles et enveloppes de friandises (gras)
- Pellicule extensible (emballages de pâtés, de viande, de fromage, etc.)
- Bâches (toiles de piscine, auvents, etc.)

### Soft plastic

- Soiled plastic film
- Cereal or cracker bags (waxed)
- Chips and snack bags (greasy)
- Stretch wrap (from pâté, meat, cheese)
- Pool covers, awnings, etc.



### Plastique rigide

- Tous les plastiques no « 6 » (polystyrène)
- Boîtier de disques compacts (CD)
- Contenants de peinture, huile à moteur, etc.
- Tubes et pompes dentifrice
- Produits de caoutchouc (tuyaux d'arrosage, bottes, etc.)
- Objets composés de plusieurs matières (jouets, outils, etc.)

### Hard plastic

- All No. 6 plastics (polystyrene)
- CD cases
- Paint, motor oil or similar containers
- Toothpaste tubes and pumps
- Rubber items (hoses, boots)
- Toys and tools made from mixed materials

